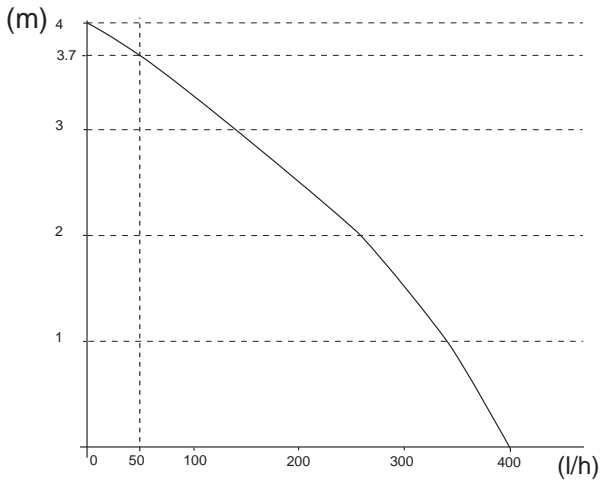


SI1830



Discharge head - Hauteur de refoulement - Altezza di mandata -
Altura de descarga - Förderhöhe



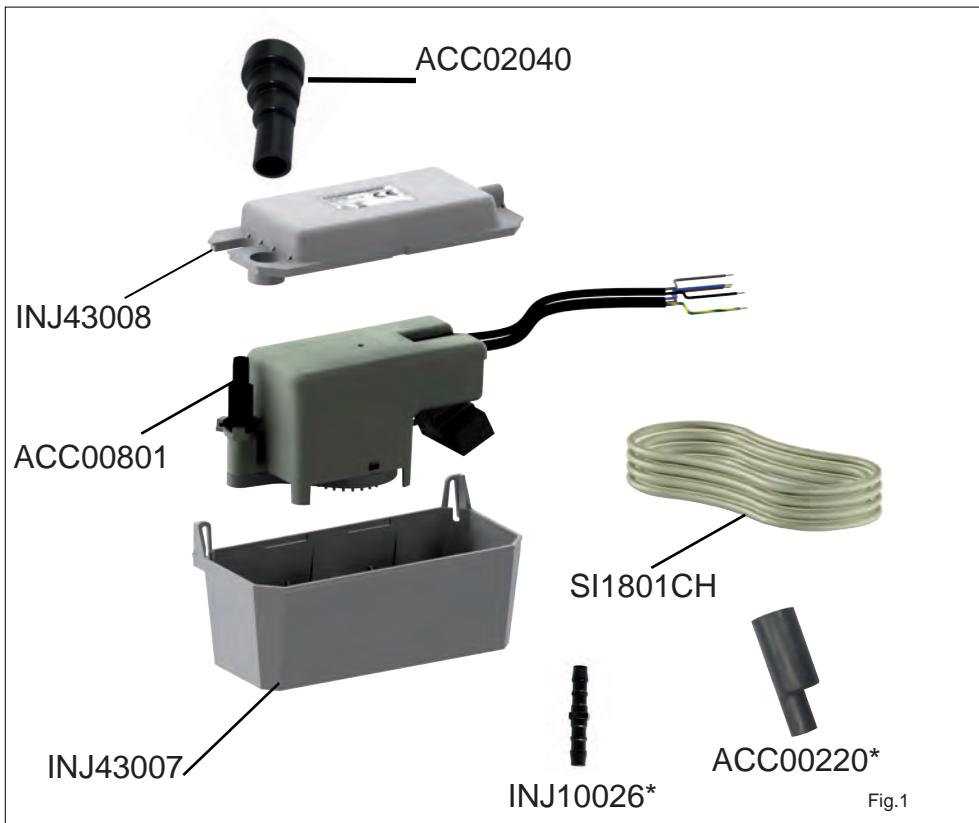
Flow rate - Débit - Portata - Caudal - Fördermenge

SAUERMANN

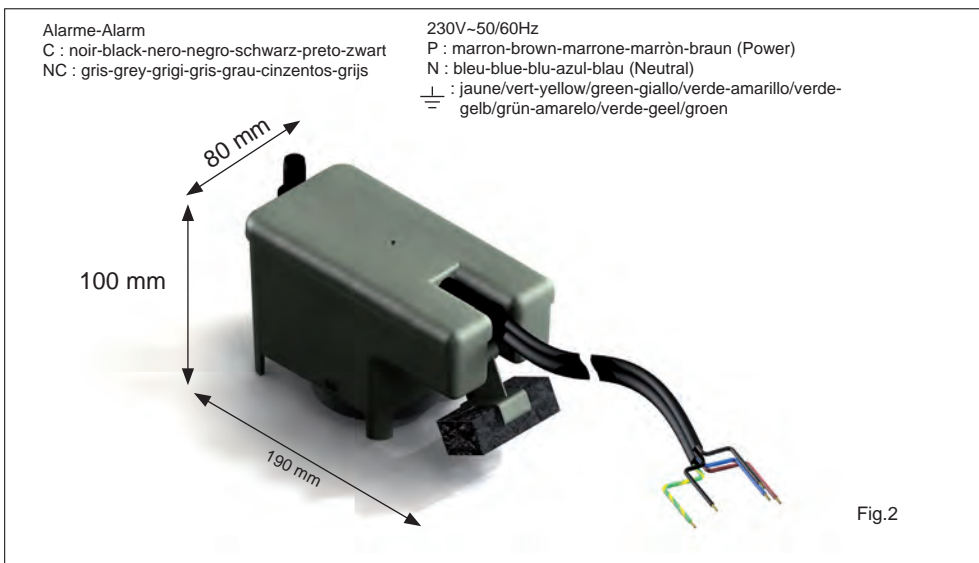
PA de l'orée de Chevry 77173 Chevry Cossigny / France

Tel: +33.(0)1.60.62.06.06 Fax: +33.(0)1.60.62.09.09

email: info@sauermann.fr



* SI1830SCAN23





Niveau de détection - Water level - Livelli di detenzion
Niveles de detección - Níveis de detecção - Niveaus van opsporing

- | | | |
|--------------------|---------------------|---------------------------------|
| a= 21 mm | b= 27 mm: | c= 32 mm: |
| Pump stop | Start-up | Safety switch |
| Arrêt pompe | Marche pompe | Contact de sécurité |
| Sentenza pompa | Marcha bomba | Contacto di sicurezza |
| Paro bomba | Marcia pompa | Contacto de seguridad |
| Pumpenerlaß | Pumpe ein | Kontakt für Sicherheitsfunktion |
| Paragem bomba | Funcionamento bomba | Alarme |
| Uitschakeling pomp | Inschakeling pomp | Alarm |

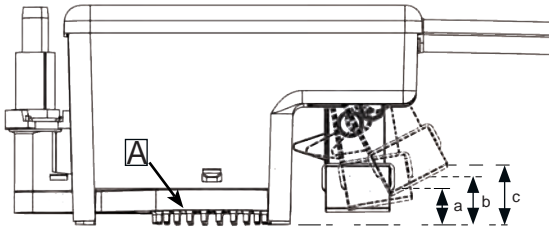


Fig.3

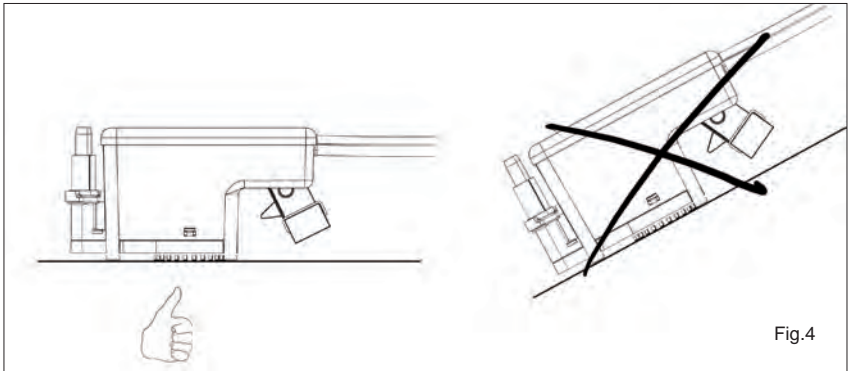


Fig.4

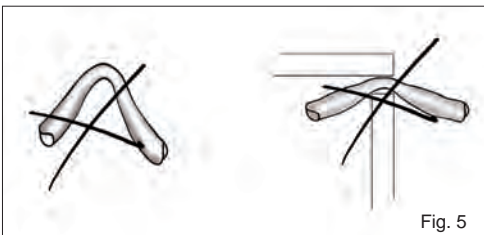


Fig. 5

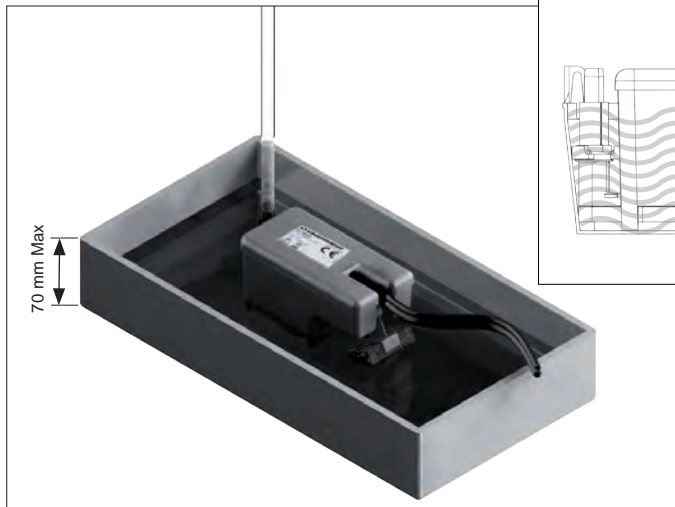
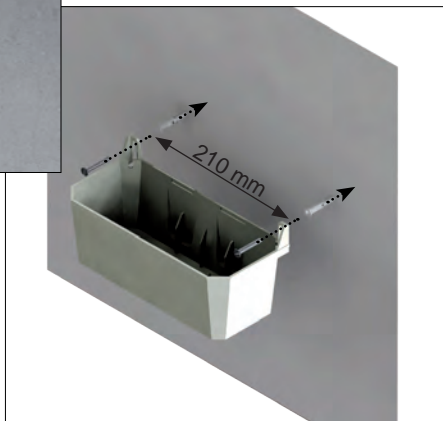
210 mm

Profilo limite di perforazione
Gabarito de perfuração - Boormal



- Wall mounted
- Fixée sur un mur
- Fissaggio a muro
- Adosado al muro
- An der Wand montiert
- Fixa a uma parede
- Aan een muur bevestigd

Fig.6



- Direct use in a reservoir
- Utilisation directe dans un bac
- Utilizzo diretto in una vaschetta
- Utilización directa en una bandeja

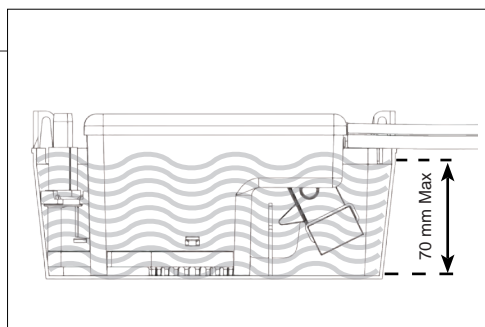
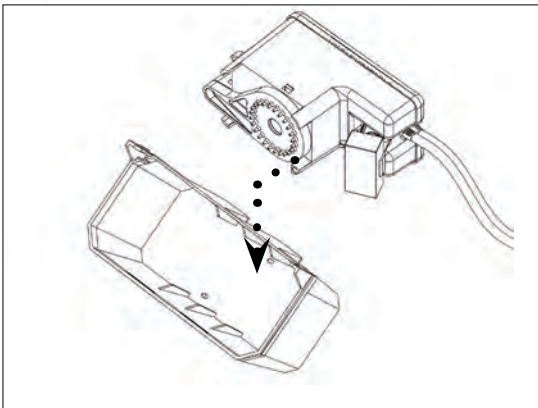


Fig.7

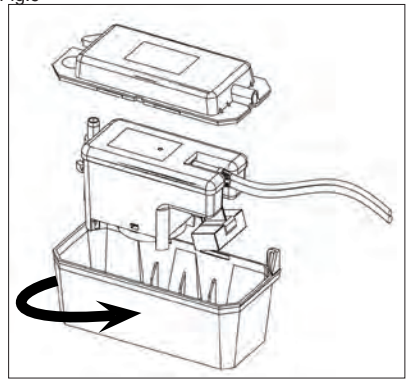
- Direkter Betrieb in einer Wanne
- Utilização directa numa bandeja
- Rechtstreeks gebruik in een bak

Fig.8



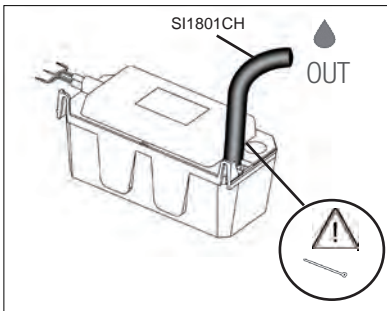
- Locating lug for precise positioning in the pump reservoir
- Ergot de localisation pour un positionnement précis dans le bac de la pompe
- Nottolino di localizzazione per un posizionamento preciso nella vaschetta della pompa
- Pestaña de localización para una colocación precisa en la bandeja de la bomba
- Mit einem Haltestift wird für eine genaue Positionierung der Pumpe in der Wanne gesorgt
- Pino de localização para um posicionamento exacto na bandeja da bomba
- Traceerpen voor een nauwkeurige plaatsing in de bak van de pomp

Fig.9



- Reversible tank
- Pompe réversible
- Bomba reversible
- Pompa reversibile
- Umkehrbare Pumpe
- Bomba reversível
- Omkeerbare pomp

Fig.10



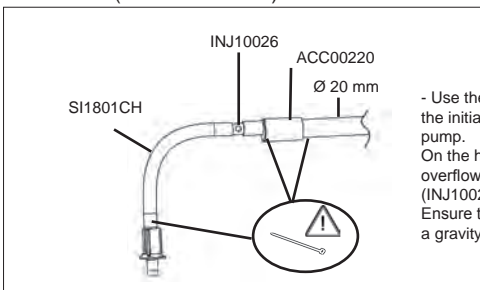
- The bend radius should not be ≤ 50 mm
- Le rayon de courbure ne doit pas être ≤ 50 mm.
- Il raggio di curvatura non deve essere ≤ 50 mm.
- El radio de curvatura no debe ≤ 50 mm
- Empfohlener Radius min. 50 mm
- O raio de curvatura não deve ser ≤ 50 mm.
- De krommingsstraal mag niet ≤ 50 mm zijn.



*** PLEASE NOTE ***
ALL PIPE CONNECTIONS MUST BE SECURED WITH A JUBILEE CLIP/ CABLE TIE



ACC00220 (SI1830SCAN23)



- Use the 10 mm ID hose provided (SI1801CH) for the initial vertical discharge from the condensate pump.
- On the horizontal run, convert to $\varnothing 20$ mm overflow pipe using adaptors provided (INJ10026, ACC00220).
- Ensure the overflow pipe is fully insulated and has a gravity fall to the point of termination.

General safety switch wiring diagram - Schéma général de câblage du contact de sécurité
Schema generale di cablaggio del contatto di sicurezza - Esquema general de cableado de
contacto de seguridad - Allgemeines Schema der Kontakt für Sicherheitsfunktion Verbin-
dung - Esquema geral de cablagem de alarme Algemeen bekabelingschema alarm

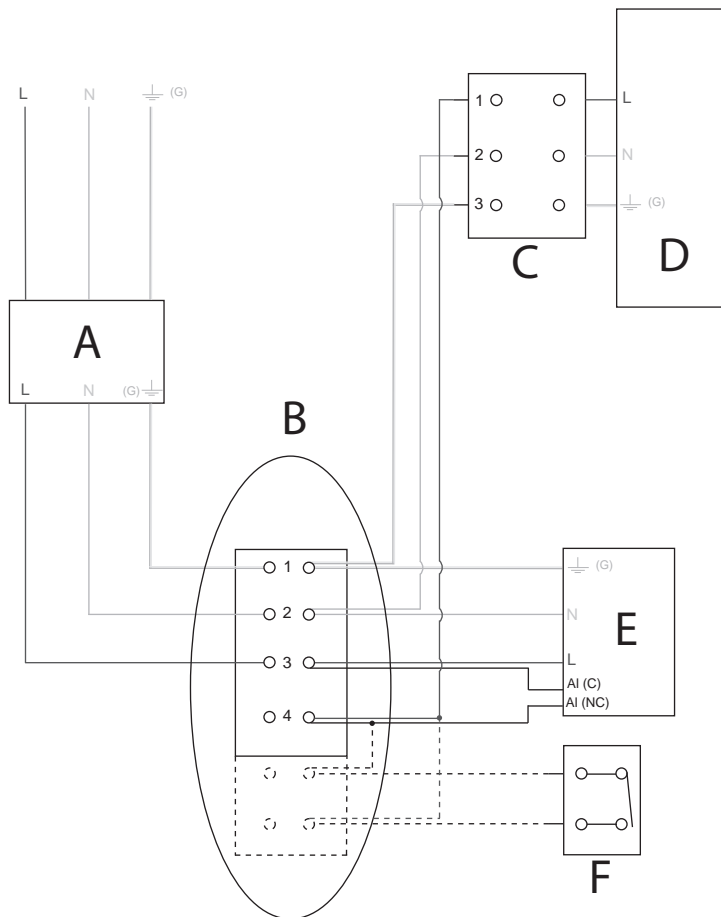


Fig. 11

A- Fuse Spur / Socket - Tableau général d'alimentation (fusible, disjoncteur) - Quadro d'alimentazione generale (fusibile, disgiuntore) - Panel general de alimentación (fusible, disjuntor) - Stromversorgung (Sicherung, Ausschalter) - Quadro geral de alimentação (fusível, disjuntor) - Algemeen Elektriciteitspaneel (zekering, stroomonderbreker)

B- Junction box - Boîtier de dérivation - Casseta di derivazione - Caja de derivación - Abzweigdose - Caixa de derivação - Aftakdoos

C- Appliance connector - Bornier de l'appareil électrique - Morsettiera dell'unità - Enchufe del aparato eléctrico - Steckleiste des Elektrogerätes - Terminal do aparelho eléctrico - Klemmenstrook van het elektrische apparaat

D- Appliance - Appareil (Clim, chaudière) - Unità (climatizzatore, caldaia) - Aparato (clima, caldera) - Gerät (Klimatisierung, Heizkessel) - Aparelho (climatização, caldeira) - Apparaat (Airco, verwarmingsketel)

E- Pump - Pompe - Pompa - Bomba - Pumpe - Bomba -Pomp

F- Room stat / Timer - Thermostat / Timer - Termostato-Timer - Programador / termostato - Raumthermostat / timer - TempORIZADOR / Termóstato - Tijd klok / Thermostaat

ENGLISH

SI1830 model condensate removal pumps are monoblock centrifugal pumps. They are designed to remove charged and/or aggressive condensates. They are particularly suitable for fuel oil and gas fired boilers (the condensates of which do not have a pH ≥ 2 and which do not exceed a maximum temperature of 80°C), cold store cabinets, console units, evaporators and refrigerated display cabinets.

Characteristics:

Mains supply	230V- 50Hz - 75 W - 0.80A
Max. flow rate	400 l/h
Max. discharge head	3.7m
Operating time	S3: 15% (1s ON - 5s OFF)
Noise level in application	≤ 43 dB(A) à 1 m
Water levels	On=27mm, Off=21mm, Alarm=32mm
Max. condensate temperature & acidity	$\pm 65^{\circ}\text{C}$ (80°C in short peak), pH ≥ 2
Reservoir volume	0.5 l
Thermal protection (overheat)	120°C (auto reset)
Protection	IP X4
Pump dimensions	L 190x I 80x H 100mm

Vertical discharge head	Total tubing length			
	5 m (l/h)	10 m (l/h)	20 m (l/h)	30 m (l/h)
0	400	340	250	200
1	320	270	190	150
2	240	200	130	100
3	150	110	70	50
3,7	50	40	25	15
4	0	0	0	0

The head losses defined in this Table are calculated with 1/4" Flexible pipework of 10 mm Internal diameter.

WARNING

- This pump has been designed for use with water only.
- This pump has been designed for indoor use only. It must not be immersed. The pump and the entire discharge pipe must be protected from freezing.
- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be properly supervised to ensure they do not play with the appliance.
- In case of breakdown, in particular if the supply cord is damaged, it must be replaced by a Saermann service agent or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
- For models fitted with a power cable without a plug, a means for disconnection must be incorporated to the fixed wiring in accordance with local wiring rules.

WARNING: Risk of electric shock. This pump is supplied with a grounding cable and a grounding attachment plug. To reduce the risk of electric shock, ensure that the pump is connected only to a suitable grounding device.



1/ START UP.

a/ Mains connection.

Connect the power cables to the mains as shown in Fig. 2 & 11 (do not forget to ground the pump) through an electrical isolation and protection device (not supplied) complying with the IEC 345 standard on the live and neutral wires.

b/ Safety switch connection.

IMPORTANT: The high level safety switch comes with a dry contact rated NC at 250 V at 1 A inductive and 4 A resistive. We recommend using this contact to cut out the A/C appliance, preventing condensate overflow.

c/ Hydraulic connection.

The pump unit should be installed horizontally (Fig. 4), where the condensate drain pipe can enter into one of the 1 Ø24 mm inlet holes at the top end of the pump. The discharge connection is made through the check valve, to which a tube of Ø10 mm (Ø3/8") ID should be fixed. The acceptable curvature of the tube's radius is 50 mm max (Fig. 10). ALL PIPE CONNECTIONS MUST BE SECURED WITH A JUBILEE CLIP/CABLE TIE. To connect the valve tube, it is preferable to withdraw the check valve beforehand.

d/ Installation / Settings.

The pump must be installed in its specific reservoir (Fig. 8), or in a reservoir with a maximum height of 70 mm. (Fig. 7)

The reservoir should be installed horizontally and may be fastened down via its two fixing lugs - Fig. 6 (template and fastening screws supplied). It is possible to choose the side of the water exit (reversible pump block Fig. 9). Ensure the flexible discharge hose is not bent during installation (Fig. 5). For the reduction in flow due to pressure loss, consult the flow chart.

2/ USE.

a/ Operation

Pour water into the pump. Check that the pump starts and stops once the water level begins to fall. To check the high level alarm operation, continue to pour water into the pump until the alarm contact switch is set off (use a testing meter).

In normal operation, the pump operates at a maximum according to the mode S3 -15%: 1sec ON / 5sec OFF or 2sec ON / 38sec OFF.

b/ Cleaning.

The inside of the tank should be cleaned regularly. Remove the pump from the reservoir and clean it with a mild cleaning solution (such as water with 5% bleach). At the same time, check that the float is clean and free of foreign matter (A - Fig. 3). Re-install the tank and re-check the operation, including the start, stop and alarm. NB: The pump must be disconnected from the mains power supply before any maintenance work is carried out.

3/ SAFETY.

- The safety switch will prevent condensate overflow (cut out of compressor demand).
- Thermal overload protection (integrated into the pump): cut out at 120°C
- Fire rated plastic enclosure.

4/ WARRANTY

24 months warranty from the date of delivery. This warranty covers all parts or materials with manufacturer's defects and is limited only to the replacement or repair of defective parts. No claims can be made for labour costs or indirect damages. Defective pumps must be returned complete. They will then be checked by the manufacturer pending a report on the replacement of the defective part if necessary. We decline all responsibility if the unit is not installed or maintained according to our standards and specifications or if the safety switch contact is not used.

ACCESSORIES

	ACC00125	Clear tubing 10 mm ID 25 m rolls
	ACC00126	Reinforced clear tubing 10 mm ID - 25 m rolls
	ACC00801	Check valve 10 mm
	ACC00240	Condensate supply adaptor 1" 1/2
	ACC00230	Condensate supply adaptor 1" 1/4
	ACC00225	Condensate supply adaptor 1"

**SAUERMANN INDUSTRIE SA**

Parc d'activités de l'Orée de Chevry
Route de Férolles
77173 CHEVRY COSSIGNY /
FRANCE
Tel. : +33 (0)1 60 62 06 06
Fax : +33 (0)1 60 62 09 09
E-mail: info@sauermann.fr

SAUERMANN GmbH

Kernerstrasse 18
D-74223 FLEIN / GERMANY
Fon : +49 (0)7131/399990
Fax : +49 (0)7131/399992
E-mail: info@sauermannpumps.de

SAUERMANN N.A. Corp.

415 Oser Avenue, Suite P.
Hauppauge, NY 11788 / USA
Tél : (+1) 631-234-7600
Fax : (+1) 631-234-7605
E-mail : sales@sauermann.us

**SAUERMANN Shanghai Co.
Ltd.**

No. 1 Changxu Road,
Juyan New Park - Jiading District,
Shanghai 201808/R.P. China
Tel. : (+ 86) 21 691 689 61
Fax : (+ 86) 21 691 689 62
Email: sales@sauermann.com.cn

Sauermann Hong Kong Ltd.

10A Seapower Ind. Centre
177 Hoi Bun Road, Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2345 7555
Fax: (852) 2357 5452
E-mail: sales@sauermannpumps.hk

SAUERMANN ITALIA S.R.L.

Via G.Golini 61/11
40024 Castel S.Pietro Terme (Bo)
ITALY
Tél.: (+39)-051-6951033
Fax: (+39)-051-942254
E-mail: info@sauermann.it

SAUERMANN UK Limited

Units 7-9, Trident Business Park
Amy Johnson Way
Blackpool - Lancashire FY4 2RP
U.K.
Tel. : +44 (0) 870 950 6378
Fax : +44 (0) 870 950 6379
E-mail: sales@sauermann-uk.com

SAUERMANN SALES REPRESENTATIVE FOR PENINSULA IBERICA

Capitán Haya, 38 – 4º Edif. Cuzco II
28020 Madrid/ Espagne
Tél. (+34) 91 701 02 53
Fax : (+34) 91 532 87 37
E-mail info@sauermann.es

SAUERMANN SALES REPRESENTATIVE FOR BALTICS & RUSSIA

Parc d'activités de l'Orée de Chevry
Route de Férolles
77173 CHEVRY COSSIGNY /
FRANCE
Tel. : +33 (0)1 60 62 06 06
Fax : +33 (0)1 60 62 09 09



**HVACR
SUPPLIES**

SYDNEY OFFICE:

Unit 4, 14 Rodborough Road
Frenchs Forest NSW 2086
Ph: 02 9975 7900
Fx: 02 9975 7955
E: nsw@hvacsupplies.com.au

QUEENSLAND OFFICE:

1/20 Jijaws Street
Sumner Park QLD 4074
Ph: 07 3376 4442
Fx: 07 3376 4443
E: qld@hvacsupplies.com.au